

Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



CEM2090



User manual	1
Benutzerhandbuch	23
Manual del usuario	45

Mode d'emploi	69
Manuale utente	93
Gebruiksaanwijzing	117

PHILIPS

Contenido

1 Importante	46
Seguridad	46
Aviso	46
2 Sistema de audio para el automóvil	48
Introducción	48
Contenido de la caja	48
Descripción de la unidad principal	49
3 Instalación del sistema de audio del vehículo	51
Conexión de los cables	51
Montaje en el salpicadero	52
Colocación del panel frontal	54
4 Introducción	55
Encendido	55
Selección del país o la región	55
Ajuste del reloj	55
Cambio de la zona de escucha de música	56
Silenciamiento del sonido de botones	56
5 Cómo escuchar la radio	56
Sintonización de una emisora de radio	56
Almacenamiento de emisoras de radio en la memoria	57
Sintonización de una emisora presintonizada	57
Reproducción con RDS	57
6 Reproducción de archivos de audio	59
Reproducción de un disco	59
Reproducción desde un dispositivo USB	60
Opciones de reproducción	60
Conexión de la fuente de sonido externa	61
7 Ajuste del sonido	61
Ajuste del volumen	61
Silenciar	61
Cómo activar y desactivar el refuerzo dinámico de graves (DBB)	61
Activación/desactivación del sonido máximo	62
Selección del ecualizador predefinido	62
Otros ajustes de sonido	62
8 Configuración de los ajustes del sistema	63
Activación/desactivación del modo de demostración	63
Atenuador	63
Baile	63
9 Información adicional	64
Sustitución del fusible	64
Reiniciar	64
10 Información del producto	65
11 Solución de problemas	66
12 Glosario	67

1 Importante

Seguridad

- Asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones antes de utilizar la unidad. La garantía no cubre los daños producidos por no haber seguido las instrucciones.
- Esta unidad ha sido diseñada para su funcionamiento exclusivo con alimentación de CC de 12V con conexión a tierra.
- Para garantizar la seguridad durante la conducción, ajuste el volumen a un nivel cómodo y seguro.
- El uso de fusibles incorrectos puede provocar daños o incendios. Cuando necesite cambiar el fusible, consulte con un profesional.
- Para que la instalación sea segura, utilice sólo el equipo de montaje incluido.
- Para evitar cortocircuitos, no exponga el aparato, el mando a distancia ni las pilas del mismo a la lluvia ni al agua.
- No inserte objetos en las ranuras de ventilación ni en las aberturas del dispositivo.
- Limpie la unidad y el marco con un paño suave humedecido. No utilice sustancias como alcohol, productos químicos ni productos de limpieza domésticos para limpiar el dispositivo.
- No coloque nunca ningún objeto que no sea un disco en la unidad.
- No utilice nunca disolventes como benceno, diluyentes, limpiadores disponibles en comercios o pulverizadores antiestáticos para discos.
- Radiación láser visible e invisible cuando se abre. Evite exponerse al haz.
- Riesgo de daños a la pantalla de la unidad. Nunca toque, presione, frote ni golpee la pantalla con ningún objeto.



Precaución

- El uso de controles, los ajustes o el funcionamiento distintos a los aquí descritos pueden producir exposición a la radiación u otras situaciones de peligro.
- No exponga el dispositivo a goteos ni salpicaduras.
- No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).

Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Reciclaje



El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Cuando vea el símbolo de cubo de basura tachado en un producto, significa que cumple la Directiva europea 2002/96/EC:



Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese acerca de la normativa local sobre el reciclaje de productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de un producto usado ayuda a evitar potencialmente consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.



Be responsible
Respect copyrights

La copia no autorizada de material protegido contra copia, incluidos programas informáticos, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de copyright y constituir un delito. Este equipo no se debe utilizar para tales fines.



Windows Media y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. y/u otros países.

Este aparato incluye esta etiqueta:



2013 © Koninklijke Philips Electronics N.V.
Todos los derechos reservados.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Las marcas comerciales son propiedad de Koninklijke Philips Electronics N.V. o de sus respectivos propietarios. Philips se reserva el derecho a modificar los productos en cualquier momento sin estar obligada a ajustar los suministros anteriores con arreglo a ello.

2 Sistema de audio para el automóvil

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para aprovechar al máximo la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.Philips.com/welcome.

Introducción

Con el sistema de audio para el automóvil, puede disfrutar de la conducción mientras escucha:

- Radio FM o AM (MW)
- Audio de CD o disco MP3
- Audio de dispositivos USB
- Audio de otros dispositivos externos

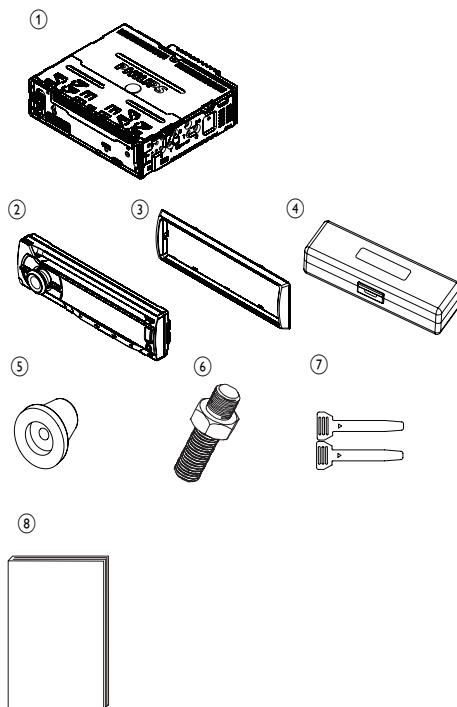
La unidad admite los siguientes formatos multimedia:



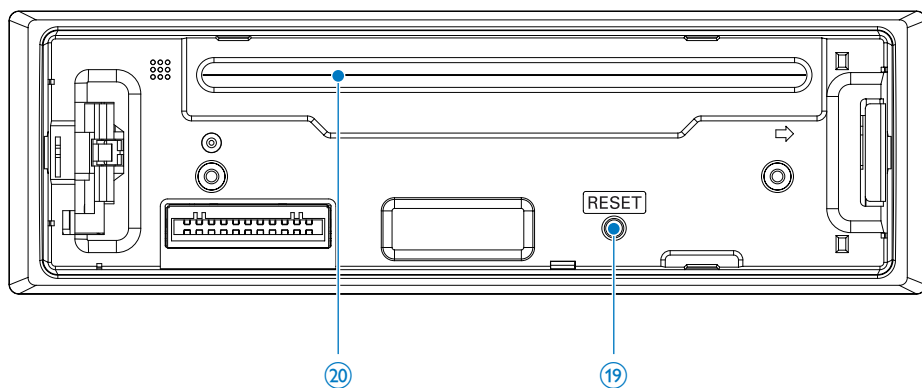
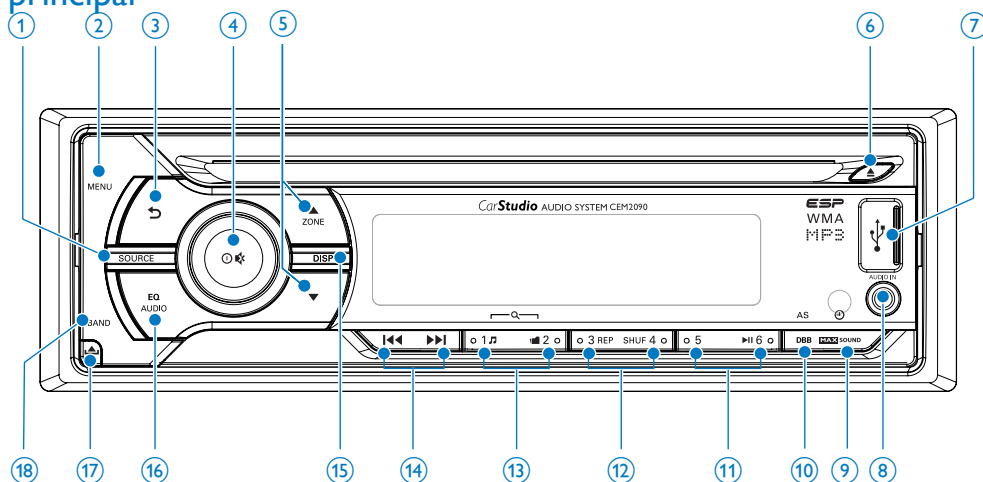
Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:

- ① Unidad principal (con carcasa)
- ② Panel frontal
- ③ Embellecedor
- ④ Funda de transporte para el panel frontal
- ⑤ Tope de goma
- ⑥ Tornillo: 1 unidad
- ⑦ Herramientas de desmontaje: 2 unidades
- ⑧ Manual de usuario



Descripción de la unidad principal



- | | |
|---|--|
| <p>① SOURCE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selecciona la fuente de audio. <p>② MENU</p> <ul style="list-style-type: none"> • Accede al menú del sistema. <p>③ ↶</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vuelve al menú anterior. <p>④ ① / ②</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enciende o apaga la unidad. • Confirma la selección. | <ul style="list-style-type: none"> • Para silenciar o activar el sonido. • Gírelo para ajustar el volumen. <p>⑤ ZONE ▲ / ▼</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selecciona la banda del sintonizador. • Selecciona la carpeta de MP3/WMA. • Cambia la zona de escucha de música. <p>⑥ ▲</p> <ul style="list-style-type: none"> • Expulsa el disco. <p>⑦ USB</p> <ul style="list-style-type: none"> • Toma USB. |
|---|--|

8 AUDIO IN

- Conecte un dispositivo de audio externo.

**9 MAX SOUND / **

- Manténgalo pulsado para activar o desactivar el volumen máximo.
- En cualquier modo, púlselo para ver el reloj.

10 DBB/AS

- Púlselo para activar o desactivar el refuerzo dinámico de graves (DBB).
- En el modo de radio, manténgalo pulsado para acceder al almacenamiento automático del sintonizador.

**11 **

- Selecciona la emisora de radio presintonizada número 5/6.
- Inicia la reproducción.
- Detiene o reinicia la reproducción.

12 REP / SHUF

- Selecciona la emisora de radio presintonizada número 3/4.
- Accede al modo de repetición de la reproducción.
- Accede al modo de reproducción aleatoria.

**13 / **

- Selecciona la emisora de radio presintonizada número 1/2.
- Busca una pista/carpeta.

**14 / **

- Sintoniza la emisora de radio.
- Salta/busca una pista.
- Avance/rebobinado rápido de la reproducción.

15 DISP

- Muestra el estado actual.
- Selecciona el atenuador alto o bajo.

16 EQ / AUDIO

- Selecciona los ajustes del ecualizador (EQ).
- Accede al menú de ajustes de audio.

**17 **

- Desbloquea el panel.

18 BAND

- Selecciona la banda del sintonizador.

19 RESET

- Restaura la configuración predeterminada.

20 Ranura de discos

3 Instalación del sistema de audio del vehículo

Estas instrucciones se aplican a una instalación típica. No obstante, si los requisitos de su vehículo son distintos, debe realizar los ajustes correspondientes. Si tiene alguna pregunta sobre los kits de instalación, consulte a su distribuidor de sistemas de audio para vehículos de Philips.



Precaución

- Esta unidad ha sido diseñada para su funcionamiento exclusivo con alimentación de CC de 12 V con conexión a tierra.
- Instale siempre la unidad en el salpicadero. Su instalación en otras zonas puede resultar peligrosa ya que la parte posterior de la unidad se calienta durante su uso.
- Para evitar que se produzca un cortocircuito: asegúrese de que el motor está desconectado antes de realizar la conexión.
- Asegúrese de conectar los cables de alimentación amarillo y rojo después de conectar el resto de cables.
- Asegúrese de proteger todos los cables sueltos con cinta aislante.
- Asegúrese de que los cables no queden atrapados bajo los tornillos o en zonas que puedan moverse (por ejemplo, el riel del asiento).
- Asegúrese de que todos los cables de tierra estén conectados a una única toma de tierra.
- Para que la instalación sea segura, utilice sólo el equipo de montaje incluido.
- El uso de fusibles incorrectos puede provocar daños o incendios. Cuando necesite cambiar el fusible, consulte con un profesional.

Nota sobre el cable de alimentación (amarillo)

- Al conectar otros dispositivos a esta unidad, asegúrese de que la potencia del circuito del vehículo sea superior a la del valor total de fusible de todos los dispositivos conectados.

Notas sobre la conexión de altavoces

- No conecte los cables de los altavoces a la carrocería metálica o al chasis del vehículo.
- No conecte entre sí los cables con rayas de los altavoces.

Conexión de los cables



Precaución

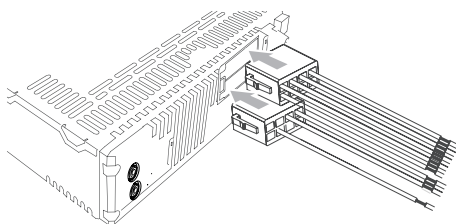
- Asegúrese de proteger todos los cables sueltos con cinta aislante.



Nota

- Consulte a un profesional para conectar el CEM2090 como se indica a continuación.

- 1 Conecte el conector macho incluido a la unidad.

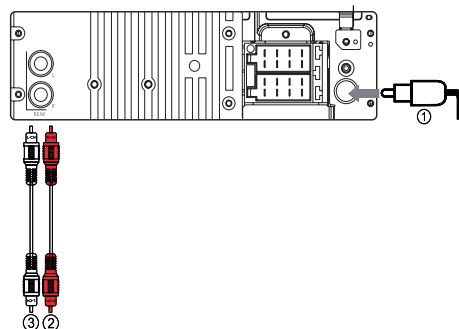
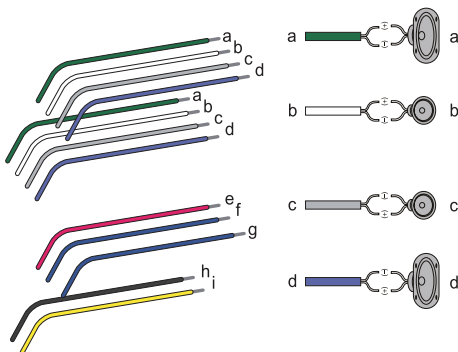


- 2 Compruebe el cableado del coche con cuidado y conecte los cables al conector macho suministrado.



Nota

- ¡Peligro! Consulte a un profesional para realizar los pasos siguientes.



1	Banda verde/negra	Altavoz izquierdo (posterior)
2	Banda blanca/negra	Altavoz izquierdo (frontal)
3	Banda gris/negra	Altavoz derecho (frontal)
4	Banda púrpura/negra	Altavoz derecho (posterior)
e	Rojo	Llave de contacto +12 V CC cuando se enciende/ACC
f	Azul	Cable de control del relé de la antena eléctrica/del motor
g	Azul/blanco	Cable de control del relé del amplificador
h	Negro	A tierra
i	Amarillo	A la batería de automóvil de +12 V que está alimentada en todo momento

3 Conecte la antena y el amplificador como se muestra en la imagen, si procede.

Conector	Conectar a
1 ANTENA	Antena
2 SALIDA DE LÍNEA POSTERIOR DERECHA (toma)	Altavoz posterior derecho
3 SALIDA DE LÍNEA POSTERIOR IZQUIERDA (toma)	Altavoz posterior izquierdo



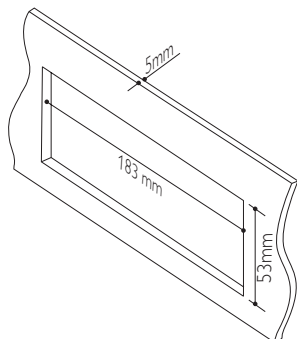
Consejo

- La disposición de las patillas de los conectores ISO depende del tipo de vehículo. Asegúrese de realizar las conexiones adecuadas para evitar daños en la unidad.

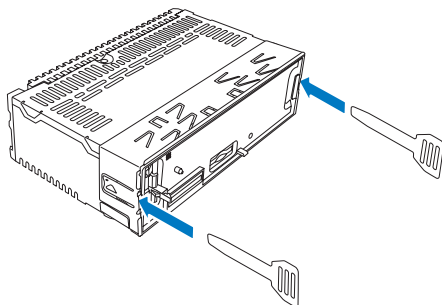
Montaje en el salpicadero

- Si el vehículo no dispone de una unidad de a bordo o de un equipo de navegación, desconecte el terminal negativo de la batería.
 - Si desconecta la batería en un vehículo que dispone de una unidad de a bordo o un equipo de navegación, se puede borrar la memoria del equipo.
 - Si la batería del vehículo no está desconectada, asegúrese de que los cables pelados no se toquen entre sí para evitar que se produzca un cortocircuito.

- 2 Asegúrese de que la abertura del salpicadero tiene las siguientes medidas:



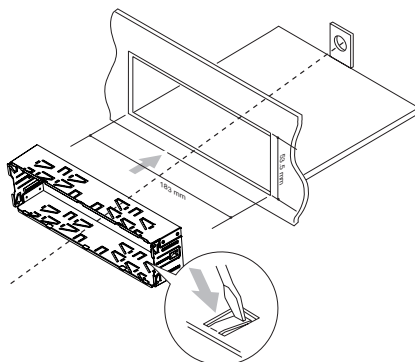
- 3 Extraiga la carcasa de montaje con las herramientas de desmontaje incluidas.



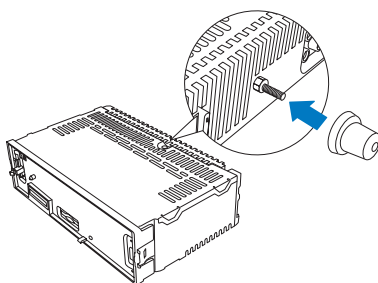
- 4 Instale la carcasa en el salpicadero y doble las pestañas hacia el exterior para fijarla.

Nota

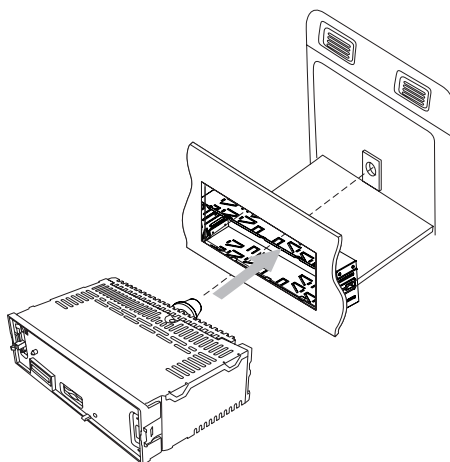
- Omite este paso si la unidad no está fijada mediante la carcasa, sino a través de los tornillos incluidos.



- 5 Coloque el tope de goma incluido sobre el extremo del perno de montaje.



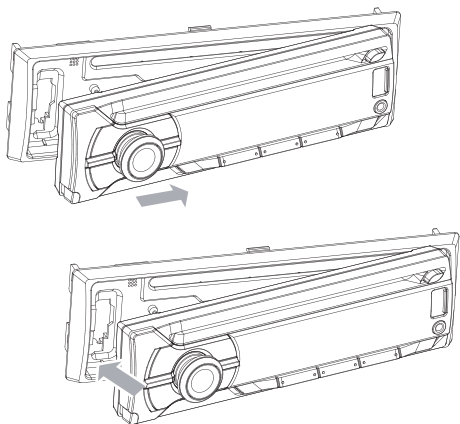
- 6 Deslice la unidad en el salpicadero hasta que oiga un clic.



- 7 Vuelva a conectar el terminal negativo de la batería del vehículo.

Colocación del panel frontal

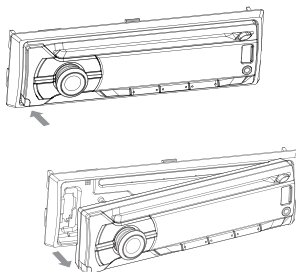
- 1 Coloque el embellecedor.
- 2 Inserte el lado derecho del panel en la carcasa hasta que encaje correctamente.
- 3 Presione la parte izquierda del panel hasta que el mecanismo encaje en su sitio.



Extracción del panel frontal

Puede quitar el panel frontal para evitar robos.

- 1 Pulse  para liberar el panel.
- 2 Tire del panel hacia usted para quitarlo del chasis.



- 3 Guarde el panel en la funda de transporte incluida para protegerlo de daños y suciedad.

4 Introducción



Precaución

- Use los controles sólo como se indica en este manual de usuario.

Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.

Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del dispositivo. El número de modelo y el número de serie están en la parte inferior del aparato. Escriba los números aquí:

Número de modelo

Número de serie

Encendido

Para encender la unidad,

- Pulse **⏻**.

Para apagar la unidad,

- mantenga pulsado **⏻** hasta que se apague la unidad.

Selección del país o la región



Nota

- Seleccione el país/región correcto para esta unidad. De lo contrario, la unidad no funcionará correctamente.

- 1 Pulse **⏻** para encender la unidad.
↳ Se muestra **[SELECT OPERATING REGION]**.
- 2 Gire **⏻** para seleccionar una opción:
 - **[USA]** (Estados Unidos)
 - **[LATIN]** (Latinoamérica)

- **[EUROPE]** (Europa occidental)
- **[RUS]** (Rusia)
- **[M-EAST]** (Oriente Medio)
- **[ASIA]** (Pacífico)
- **[JAP]** (Japón)
- **[AUST]** (Australia)

- 3 Pulse **⏻** para confirmar:

Ajuste del reloj

- 1 Pulse **MENU** varias veces hasta que la hora actual parpadee.
- 2 Gire **⏻** para ajustar la hora.
- 3 Pulse **⏻** para confirmar.
- 4 Gire **⏻** para ajustar los minutos.
- 5 Pulse **⏻** para confirmar.

Ajuste del formato del reloj

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Pulse **▲** o **▼** varias veces hasta que se muestre **[CLOCK FORMAT]**.
- 3 Gire **⏻** para seleccionar un ajuste:
 - **[CLOCK 12H]**
 - **[CLOCK 24H]**

Cómo visualizar el reloj

En cualquier modo, mantenga pulsado **MAX SOUND/** **⏻** hasta que se muestre el reloj.

- Pulse cualquier botón para cancelar la visualización del reloj.

Cambio de la zona de escucha de música

La innovadora tecnología Zone de Philips permite al conductor y los pasajeros disfrutar de la música con el mejor balance de los altavoces y experimentar un efecto espacial más vivo, tal y como lo creó el artista. Puede cambiar la zona de escucha de música del conductor a los pasajeros para disponer de los mejores ajustes de sonido de los altavoces en el coche.

- 1 Pulse **ZONE**.
↳ Se muestra el ajuste actual.
- 2 Gire ▲ / ▼ para seleccionar un ajuste:
 - **[ALL]**
 - **[FRONT-L]** (delantero izquierdo)
 - **[FRONT-R]** (delantero derecho)
 - **[PARTE FRONTAL]**

Silenciamiento del sonido de botones

Cada vez que pulsa un botón, la unidad emite un pitido. Puede activar o desactivar este pitido.

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ varias veces hasta que se muestre **[BEEP]**.
- 3 Gire ⊕ para seleccionar un ajuste:
 - **[BEEP ON]**: activa el pitido.
 - **[BEEP OFF]**: desactiva el pitido.

5 Cómo escuchar la radio

Sintonización de una emisora de radio

- 1 Pulse **SOURCE** varias veces para seleccionar el modo de radio.
- 2 Pulse **BAND** o ▲ / ▼ varias veces para seleccionar una banda: **[FM1]**, **[FM2]**, **[FM3]**, **[AM1]** o **[AM2]**.
- 3 Mantenga pulsado ◀◀ o ▶▶ hasta que el dígito de la frecuencia parpadee.
- 4 Pulse ◀◀ o ▶▶ para sintonizar una emisora de radio manualmente.
↳ La emisora de radio comienza a emitir.
 - Para buscar una emisora de radio automáticamente, pulse ◀◀ o ▶▶.

Selección de la región del sintonizador

Puede seleccionar una región o país adecuado para la radio.

- 1 Pulse **SOURCE** para seleccionar el modo de radio.
- 2 Pulse **MENU** varias veces hasta que aparezca **[AREA]**.
- 3 Gire ⊕ para seleccionar:
 - **[USA]** (Estados Unidos)
 - **[LATIN]** (Latinoamérica)
 - **[EUROPE]** (Europa occidental)
 - **[RUS]** (Rusia)
 - **[M-EAST]** (Oriente Medio)
 - **[ASIA]** (Asia Pacífico)
 - **[JAP]** (Japón)
 - **[AUST]** (Australia)
- 4 Pulse ⊕ para confirmar.

Seleccione la sensibilidad del sintonizador

Para recibir más emisoras de radio o solo las emisoras con una señal fuerte, puede ajustar la sensibilidad del sintonizador.

- 1 Pulse **MENU** varias veces hasta que aparezca **[LOCAL]**.
- 2 Gire $\odot$ para seleccionar un ajuste:
 - **[LOCAL ON]** (local activado): solo se pueden emitir emisoras con una señal fuerte.
 - **[LOCAL OFF]** (local desactivado): se pueden emitir emisoras con una señal fuerte o débil.

Almacenamiento de emisoras de radio en la memoria

Puede almacenar hasta 6 emisoras en cada banda.

Almacenamiento automático de emisoras

- 1 En el modo de radio, mantenga pulsado **DBB/AS** hasta que se muestre **[STORE --]**.
- 2 Pulse $\odot$ para confirmar:
 - ↳ Las seis emisoras más fuertes de la banda seleccionada se guardan en el canal predefinido automáticamente.

Almacenamiento manual de emisoras

- 1 Sintonice una emisora que desee almacenar; (consulte 'Sintonización de una emisora de radio' en la página 13)
- 2 Pulse un botón numérico durante 3 segundos.
 - ↳ La emisora se almacena en el canal seleccionado.

Sintonización de una emisora presintonizada

- 1 Pulse **BAND** para seleccionar la banda.
- 2 Pulse un botón numérico para seleccionar una emisora presintonizada.

Reproducción con RDS

La función RDS (Sistema de datos por radio, del inglés Radio Data System) sólo funciona en áreas con emisoras FM que emiten señales RDS. Si sintoniza una emisora RDS, se muestra el nombre de la emisora.

Activación de RDS



Nota

- El ajuste predeterminado para RDS es activado.

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Pulse $\blacktriangle$ o $\blacktriangledown$ varias veces hasta que se muestre **[RDS]**.
- 3 Gire $\odot$ para seleccionar **[RDS ON]**.
 - ↳ La función RDS se activa.

Selección del tipo de programa

Antes de sintonizar emisoras RDS, puede seleccionar el tipo de programa y permitir que la unidad sólo busque programas de la categoría seleccionada.

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Pulse $\blacktriangle$ o $\blacktriangledown$ varias veces hasta que se muestre **[PTY]**.
- 3 Pulse $\odot$ para confirmar.

- 4 Gire $\odot$ para seleccionar un tipo y, a continuación, pulse $\odot$ para confirmar.

Elemento	Tipo de programa	Descripción
1	NEWS	Servicios de noticias
2	AFFAIRS	Política y asuntos exteriores
3	INFO	Programas de información especiales
4	SPORT	Deportes
5	EDUCATE	Educación y formación superior
6	DRAMA	Obras radiofónicas y literatura
7	CULTURE	Cultura, religión y sociedad
8	SCIENCE	Ciencia
9	VARIED	Programas de entretenimiento
10	POP M	Música pop
11	ROCK M	Música rock
12	EASY M	Música ligera
13	LIGHT M	Música clásica ligera
14	CLASSICS	Música clásica
15	OTHER M	Programas musicales especiales
16	WEATHER	Meteorología
17	FINANCE	Finanzas
18	CHILDREN	Programas infantiles
19	SOCIAL	Temas sociales
20	RELIGION	Religión
21	PHONE IN	Tertulia radiofónica
22	TRAVEL	Viaje
23	LEISURE	Ocio
24	JAZZ	Música jazz
25	COUNTRY	Música country
26	NATION M	Música nacional
27	OLDIES	Grandes clásicos

28	FOLK M	Música folk
29	DOCUMENT	Documentales
30	TEST	Prueba de alarma
31	ALARM	Alarma

Selección de frecuencias alternativas

Si la señal de radio es débil, active AF (Frecuencia alternativa) para buscar otra emisora con señal fuerte.

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Pulse $\blacktriangle$ o $\blacktriangledown$ varias veces hasta que se muestre **[AF]**.
- 3 Gire $\odot$ para seleccionar un ajuste:
 - **[AF ON]**: modo AF activado.
 - **[AF OFF]**: modo AF desactivado.

Ajuste de la región de sintonización de AF

Puede ajustar la región de sintonización de AF:

[REG ON]	Solo se pueden sintonizar automáticamente las emisoras de la región actual.
[REG OFF]	Todas las emisoras se pueden sintonizar automáticamente.

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Pulse $\blacktriangle$ o $\blacktriangledown$ varias veces hasta que se muestre **[REG]**.
- 3 Gire $\odot$ para seleccionar un ajuste.

Recepción de datos sobre el tráfico

Si no quiere perderse los datos sobre el tráfico mientras disfruta de la música, active la función TA (datos sobre el tráfico).

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Pulse $\blacktriangle$ o $\blacktriangledown$ varias veces hasta que se muestre **[TA]**.

- 3 Gire  para seleccionar un ajuste:
 - **[TA ON]**: cuando haya datos sobre el tráfico disponibles, la unidad cambia al modo de sintonizador (independientemente del modo actual) y comienza a emitir las condiciones del tráfico. Cuando acabe la emisión de los datos sobre el tráfico, volverá al modo anterior.
 - **[TA OFF]**: los datos sobre el tráfico no se activan.

Nota

- Si la señal de TA recibida actualmente sigue siendo débil durante más de 120 segundos, la unidad activará automáticamente el modo de búsqueda de TA. La búsqueda de TA buscará otra emisora con un buen estado de la señal de TA.

Consejo

- Si se activan los datos sobre el tráfico, el usuario puede pulsar brevemente  para finalizarlos y la unidad reanudará el modo de reproducción anterior.

Ajuste del reloj a través de RDS

Puede usar la transmisión de la señal horaria junto con la señal RDS para ajustar automáticamente el reloj de la unidad.

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Pulse  o  varias veces hasta que se muestre **[CT]**.
- 3 Gire  para seleccionar un ajuste:
 - **[CT ON]**: activa el reloj RDS. La hora que aparece en la unidad se sincroniza con la que aparece en la emisora RDS.
 - **[CT OFF]**: desactiva el reloj RDS.

Consejo

- La exactitud de la hora transmitida depende de la emisora RDS que transmite la señal horaria.

6 Reproducción de archivos de audio

Nota

- Asegúrese de que el disco o dispositivo contiene archivos reproducibles.

Reproducción de un disco

Nota

- No puede reproducir CD codificados con tecnologías de protección de copyright.

Puede reproducir CD de audio disponibles en el mercado y los siguientes tipos de disco:

- CD grabables (CD-R)
- CD regrabable (CD-RW)
- CD de MP3
- CD de WMA

Nota

- Asegúrese de que el disco tiene contenido reproducible.

Inserte un CD con la cara impresa hacia arriba.

➞ La reproducción se inicia automáticamente.

- Para hacer una pausa en la reproducción de CD, pulse **▶||**.
- Para reanudar la reproducción de CD, pulse **▶||** de nuevo.
- Para saltar a la pista anterior/siguiente, pulse **◀◀** o **▶▶**.
- Para buscar hacia atrás o hacia adelante rápidamente dentro de la pista actual, pulse **◀◀** o **▶▶** durante tres segundos.

Extraiga el CD

Para extraer el CD, pulse ▲ en el panel frontal.



Consejo

- Si el disco está bloqueado dentro del compartimento de discos, mantenga pulsado ▲ hasta que salga el disco.

Reproducción desde un dispositivo USB

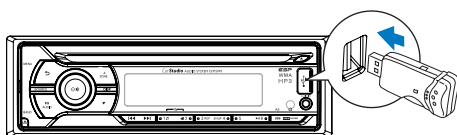


Nota

- Asegúrese de que el dispositivo USB contiene música que se pueda reproducir.

Inserción del dispositivo USB

- 1 Deslice la cubierta de la toma USB ➡ a la izquierda.
- 2 Inserte el dispositivo USB en la toma USB.
➡ La unidad comienza a reproducir automáticamente el contenido del dispositivo USB.



Extracción del dispositivo USB

- 1 Pulse ○ para apagar la unidad.
- 2 Extraiga el dispositivo USB.

Opciones de reproducción

Cambio de pistas

Durante la reproducción, puede cambiar de pistas o carpetas rápidamente.

Cambio de pistas de forma directa

- 1 Pulse ♪ para acceder a la lista de pistas.
➡ Se muestra el nombre de la pista actual.
- 2 Gire ⏮ para alternar entre las pistas.
- 3 Pulse ⏭ para reproducir la pista seleccionada.

Cambio de carpetas por una pista

- 1 Pulse 📁 para acceder a la lista de carpetas.
➡ Se muestra el nombre de la carpeta actual.
- 2 Gire ⏮ para alternar entre las carpetas.
- 3 Pulse ⏭ para seleccionar la carpeta.
➡ El sistema empieza a reproducir la primera pista de la carpeta.

Visualización de la información de reproducción

Durante la reproducción, pulse DISP varias veces para ver:

- Número de pista y tiempo de reproducción transcurrido
- Carpeta
- Archivo
- Álbum
- Artista
- Título

Repetición de la reproducción

- 1 Durante la reproducción, pulse **REP**.
↳ Se muestra **[REPEAT]**.
- 2 Gire **⊖** para seleccionar un ajuste.
 - **[REP TRK]** (repetir una pista): reproduce la pista actual repetidamente.
 - **[REP FLD]** (repetir una carpeta): reproduce todas las pistas en la carpeta actual repetidamente.
 - **[REP ALL]** (repetir todas las pistas): reproduce todas las pistas una y otra vez.

Reproducción aleatoria

Puede reproducir las pistas en orden aleatorio:

- 1 Durante la reproducción, pulse **SHUF**.
↳ Se muestra **[SHUFFLE]**.
- 2 Gire **⊖** para seleccionar un ajuste:
 - **[SHUF FLD]**: inicia la reproducción aleatoria de todas las pistas de la carpeta actual.
 - **[SHUF ALL]**: inicia la reproducción aleatoria de todas las pistas.
 - **[SHUF OFF]**: cancela la reproducción aleatoria.

Conexión de la fuente de sonido externa

- 1 Conecte la fuente de sonido externa a la toma **AUDIO IN** usando un cable de 3,5 mm.
- 2 Pulse **SOURCE** repetidamente hasta que se muestre **[AUDIO IN]**.
- 3 Ponga en funcionamiento el componente externo (consulte las instrucciones suministradas con el componente externo).

7 Ajuste del sonido

Ajuste del volumen

Gire **⊖** en el sentido de las agujas del reloj o al contrario para subir o bajar el volumen.

Silenciar

Puede desactivar el sonido del audio.

Durante la reproducción, pulse **⊖**.

- Para restaurar el sonido, vuelva a pulsar **⊖**.

Cómo activar y desactivar el refuerzo dinámico de graves (DBB)

- 1 Pulse **DBB/AS** y aparecerá la configuración actual:
 - ↳ **[DBB ON]**: la función de refuerzo dinámico de graves (DBB) está activada.
 - ↳ **[DBB OFF]**: la función de refuerzo dinámico de graves (DBB) está desactivada.
- 2 Vuelva a pulsar **DBB/AS** para cambiar el ajuste de DBB.

Activación/desactivación del sonido máximo

- 1 Pulse **MAX SOUND** / **⊕**.
 - ↳ Se muestra el ajuste actual
 - **[MAX ON]**: la función de sonido máximo (sonido MAX) está activada.
 - **[MAX OFF]**: la función de sonido máximo (sonido MAX) está desactivada.
- 2 Pulse **MAX SOUND** / **⊕** de nuevo para seleccionar una opción.

- **[BAL]** (balance) intervalo: 12 L a 12 R. (L = altavoz izquierdo, R = altavoz derecho)
- **[FAD]** (atenuador) intervalo: 12 R a 12 F. (R = altavoz posterior, F = altavoz delantero)

- 3 Gire **⊕** para seleccionar un valor.

Selección del ecualizador predefinido

- 1 Pulse **EQ/AUDIO**.
 - ↳ Se muestra el ajuste actual del ecualizador.
- 2 Pulse **EQ / AUDIO** de nuevo para seleccionar un ecualizador (EQ) predefinido:
 - **[OPTIMAL]** (óptimo)
 - **[FLAT]** (sin efectos)
 - **[POP]** (pop)
 - **[USER]** (usuario)
 - **[TECHNO]** (tecno)
 - **[ROCK]** (rock)
 - **[CLASSIC]** (clásica)
 - **[JAZZ]** (jazz)

Otros ajustes de sonido

También puede ajustar la configuración preestablecida **EQ / AUDIO**.

- 1 Pulse **EQ/AUDIO** durante 3 segundos.
- 2 Pulse **▲** o **▼** varias veces para seleccionar el elemento que se va a ajustar:
 - **[BAS]** (bajos) intervalo: -7 a +7.
 - **[TRE]** (agudos) intervalo: -7 a +7.

8 Configuración de los ajustes del sistema

- 2 Pulse ▲ o ▼ varias veces hasta que se muestre [DANCE].
- 3 Gire ⌚ para seleccionar un ajuste:
 - [DANCE ON]: activa el espectro.
 - [DANCE OFF]: desactiva el espectro.

Activación/desactivación del modo de demostración

- 1 Pulse MENU.
- 2 Pulse ▲ o ▼ varias veces hasta que se muestre [DEMO].
 - ↳ La pantalla muestra el ajuste actual del modo de demostración.
- 3 Gire ⌚ para seleccionar un ajuste:
 - [DEMO ON]: activa el modo de demostración. Si la unidad está inactiva durante más de 120 segundos, se muestran todas las funciones.
 - [DEMO OFF]: desactiva el modo de demostración.

Atenuador

- 1 Pulse MENU.
- 2 Pulse ▲ o ▼ varias veces hasta que se muestre [DIMMER].
- 3 Gire ⌚ para seleccionar un ajuste:
 - [DIMM HIGH] (atenuador alto)
 - [DIMM LOW] (atenuador bajo)

Baile

Puede activar o desactivar el espectro de la pantalla LCD.

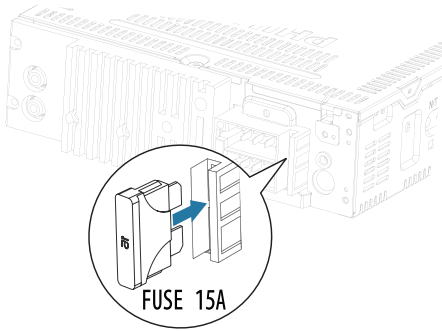
- 1 Pulse MENU.

9 Información adicional

Sustitución del fusible

Si el fusible está dañado,

- 1 Compruebe las conexiones eléctricas.
- 2 Compre un fusible que coincida con el voltaje del fusible dañado.
- 3 Sustituya el fusible.



Nota

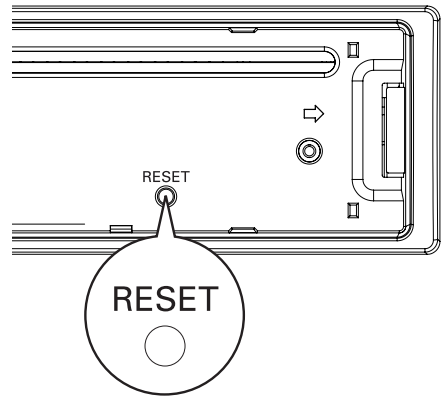
- Si el fusible nuevo se daña de nuevo, puede que exista un error de funcionamiento interno. Consulte con su distribuidor de Philips.

Reiniciar

Puede restablecer los valores predeterminados de la unidad.

- 1 Quite el panel frontal.

- 2 Pulse el botón de restablecimiento con un bolígrafo o una herramienta similar:
↳ Los ajustes preconfigurados, como los canales presintonizados y los ajustes de sonido, se borran.



10 Información del producto

Nota

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

Fuente de alimentación	CC de 12 V (11 V - 16 V), tierra negativo
Fusible	15 A
Impedancia del altavoz adecuada	4 - 8 Ω
Potencia de salida máxima	4 x 50 W
Potencia de salida continua	4 x 21 W RMS (4 Ω distorsión armónica total del 10%)
Voltaje de salida de preamplificador	2,5 V
Nivel de entrada auxiliar	500 mV
Dimensiones (ancho x alto x profundo)	181,5 x 52 x 191,4 mm
Peso	1,47 kg

Radio

Rango de frecuencia - FM	87.5 - 108 MHz
Rango de frecuencia - AM (MW)	522-1620 kHz (9 kHz)
	530-1710 kHz (10 kHz)
Sensibilidad utilizable - FM	8 μ V
Sensibilidad utilizable - AM(MW)	30 μ V

Dispositivos USB compatibles:

- Memoria flash USB: host USB 1.1 con interfaz que lee todas las velocidades compatibles (1.1, 2.0)
- Reproductores flash USB: host USB 1.1 con interfaz que lee todas las velocidades compatibles (1.1, 2.0)

Formatos compatibles:

- USB o formato de archivo de memoria: FAT12, FAT16, FAT32
- Frecuencia de bits (velocidad de datos) de MP3: 32-320 Kbps y frecuencia de bits variable
- WMA V4,V7,V8,V9 (L1, L2)
- Frecuencias de muestreo de MP3: 8-48 kHz
- Velocidades de bits de MP3: 8~320 (kbps), velocidades de bits variables
- Frecuencias de muestreo de WMA: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocidades de bits de WMA: 32~192 (kbps), velocidades de bits variables
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Número de álbumes/carpetas: 99 como máximo para CD, 99 como máximo para USB o memoria
- Número de pistas/títulos: 999 como máximo para CD (en función del número de álbum), 999 como máximo para USB o memoria
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior

Formatos no compatibles:

- Álbumes vacíos: un álbum vacío es aquel que no contiene archivos MP3 o WMA y que no se mostrará en la pantalla.
- Los formatos de archivo no compatibles se omiten. Por ejemplo, los documentos de Word (.doc) o los archivos MP3 con la extensión .dlf se omiten y no se reproducen.
- Archivos de audio AAC, WAV y PCM.
- Archivos WMA con protección DRM (.wav; .m4a; .m4p; .mp4 y .aac)
- Archivos WMA con formato sin pérdidas

11 Solución de problemas



Precaución

- No quite nunca la carcasa de este aparato.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo.

Si tiene problemas al usar este aparato, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, vaya al sitio Web de Philips (www.philips.com/support). Cuando se ponga en contacto con Philips, asegúrese de que el dispositivo esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

No hay alimentación o sonido.

- El motor del vehículo no está en marcha. Encienda el motor del vehículo.
- El cable no está conectado correctamente. Compruebe las conexiones.
- El fusible se ha quemado. Sustituya el fusible.
- El volumen es demasiado bajo. Ajustar el volumen.
- Si las soluciones anteriores no le sirven de ayuda, pulse el botón **RESET**.
- Asegúrese de que la pista reproducida tiene un formato compatible.

Hay ruido en las emisiones.

- Las señales son muy débiles. Seleccione otras emisoras con señales más fuertes.
- Compruebe la conexión de la antena del vehículo.
- Cambie la emisión de estéreo a mono.

No se puede reproducir el disco

- Asegúrese de que el disco se ha insertado con la cara impresa hacia arriba.

- Pase un paño de fibra sobre el disco, desde el centro hasta el borde del mismo, realizando movimientos en línea recta.
- Puede que el disco esté defectuoso. Reprodúzca otro disco.
- Asegúrese de que el CD sea un CD, CD-R o CD-RW finalizado.
- Asegúrese de que el CD no está codificado con tecnologías de protección de copyright.

El CD omite pistas

- Asegúrese de que el CD no está dañado ni sucio.
- Asegúrese de que el modo aleatorio está desactivado.

El disco no se puede expulsar

- Mantenga pulsado ▲.

Se han perdido las emisoras presintonizadas.

- El cable de la batería no está conectado correctamente. Conecte el cable de la batería al terminal que siempre tiene alimentación.

La pantalla muestra ERR-12

- Error de datos de USB. Compruebe el dispositivo USB.

12 Glosario

M

MP3

Formato de archivo con sistema de compresión de datos de sonido. MP3 es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Con el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener 10 veces más datos que un CD normal.

R

RDS (del inglés Radio Data System, sistema de datos por radio)

Los sintonizadores con RDS pueden sintonizar automáticamente emisoras de acuerdo con los tipos de música (o de voz) que emitan. El RDS permite además que un receptor muestre mensajes de texto e incluso gráficos (normalmente, información sobre formato y las letras del nombre) que muchas emisoras FM incluyen en una señal subportadora dentro de su señal de emisión normal. Algunos sintonizadores equipados con RDS pueden incluso dar prioridad a señales de tráfico o emisiones de emergencia, durante la reproducción de otros medios (CD MD o casete). También existen otras características útiles, muchas de las cuales son ofrecidas por el número, cada vez mayor, de emisoras RDS.

W

WMA (audio de Windows Media)

Formato de audio propiedad de Microsoft, que forma parte de la tecnología de Microsoft Windows Media. Incluye herramientas de gestión de derechos digitales de Microsoft, tecnología de codificación de vídeo de Windows Media y tecnología de codificación de audio de Windows Media.



Specifications are subject to change without notice
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

CEM2090_12_UM_V1.0

